

**November 21st. Entry of the Mother of God into the Temple**  
**At Great Vespers, on "Lord, I have cried" sing 8 verses, Tone 1:**



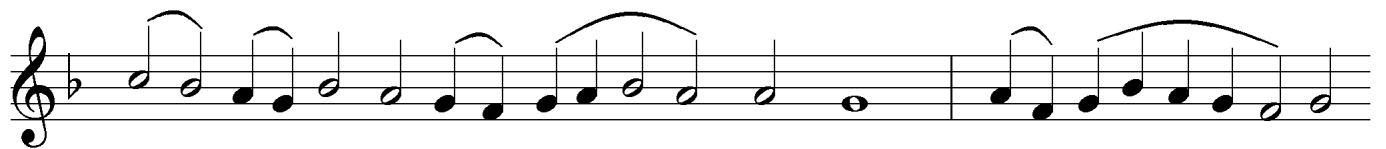
(1) Out of the depths I have cried to you, O Lord: Lord, hear my voice.



To - day let us, the faith - ful, dance for joy, sing - ing



to the Lord with psalms and hymns, and



ven - - er - - at - ing his hal - - - - - lowed Tent, the liv - - - - - ing



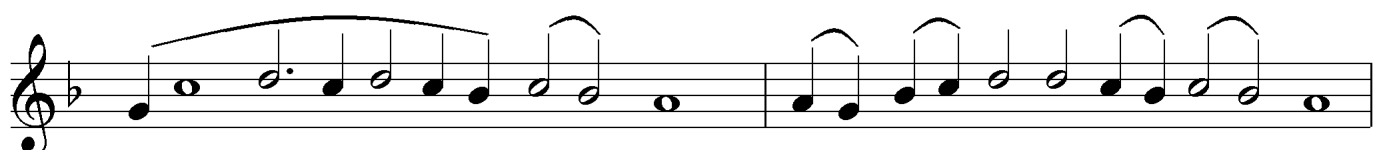
Ark, that con - - tained the Word who can - - not be con - tained.



For she, a young child in the flesh, is of - - - - - fered



in won - drous fash - - - - - ion to the Lord, and the



great High Priest Zach - a - - - ri - as re - - ceives her



with re - joic - - - - - ing, as the dwell - - - - - ing place of God.



(II) O let your ears be at - ten - tive to the voice of my sup - pli - - ca - tion.



To - day let us, the faith - ful, dance for joy, sing - ing



to the Lord with psalms and hymns, and



ven - - er - - at - ing his hal - - - - - lowed Tent, the liv - - - - - ing



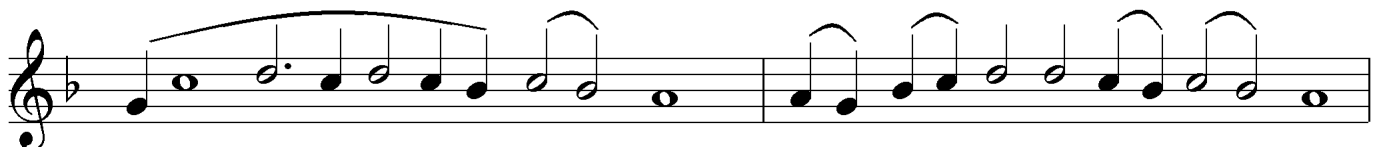
Ark, that con - - tained the Word who can - - not be con - tained.



For she, a young child in the flesh, is of - - - - - fered



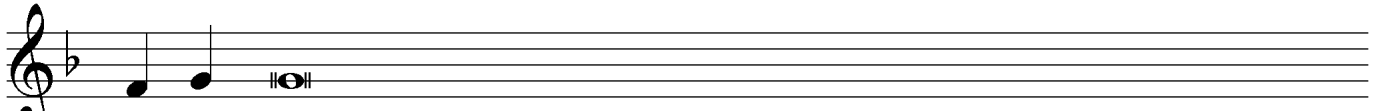
in won - drous fash - - - - - ion to the Lord, and the



great High Priest Zach - a - - - ri - as re - - ceives her



with re - joic - - - - - ing, as the dwell - - - - - ing place of God.



(I) If you, Lord, should mark in - i - qui - ties, O Lord, who will stand? But



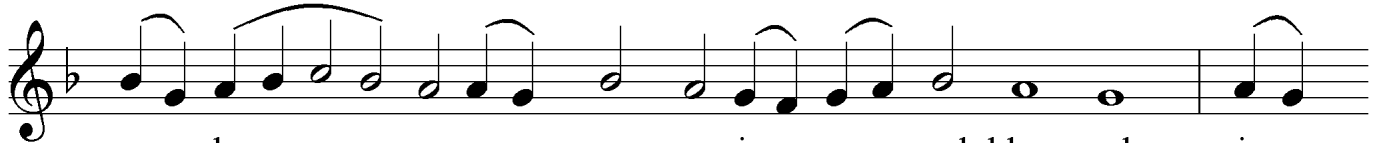
there is for -- give - ness with you.



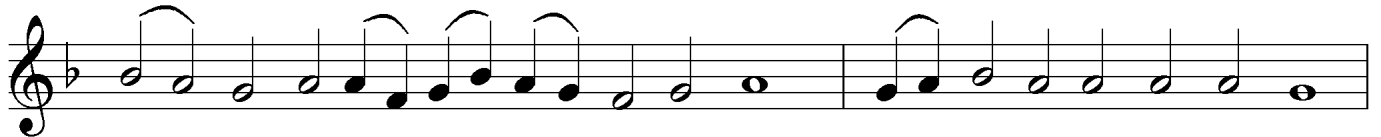
To - day the liv -- ing Tem - - - - - ple of the ho - ly



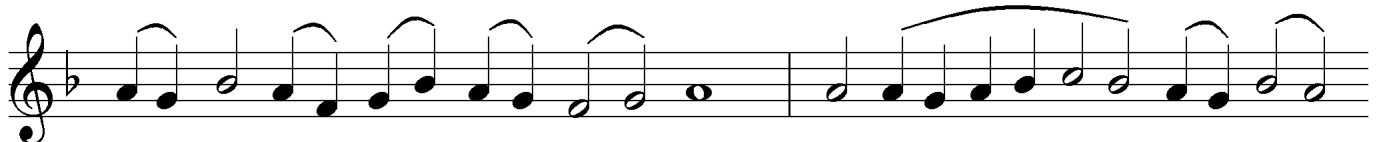
glo - - - - - ry of Christ our God, she who



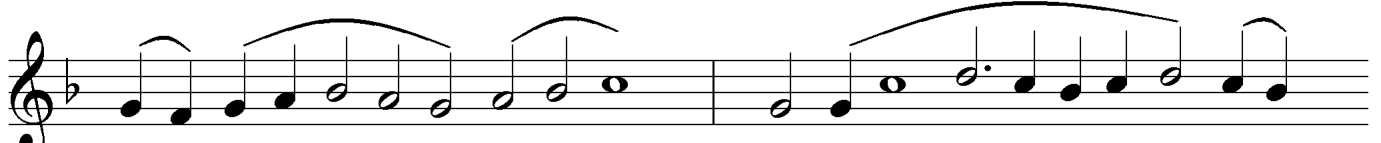
a - - - lone a - mong wom - en is pure and bless - ed, is



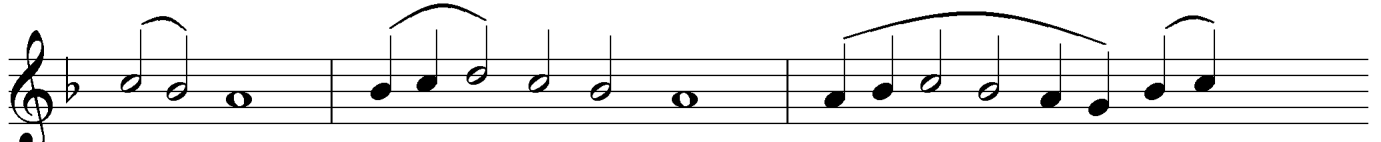
of - - fered in the tem - ple of the Law, to live in the Ho - ly Place.



and Jo - a - - - chim and An - - - na re - joiced with her



in spir - - - - - it, and choirs of



vir - - gins sing to the Lord, chant - - - - - ing

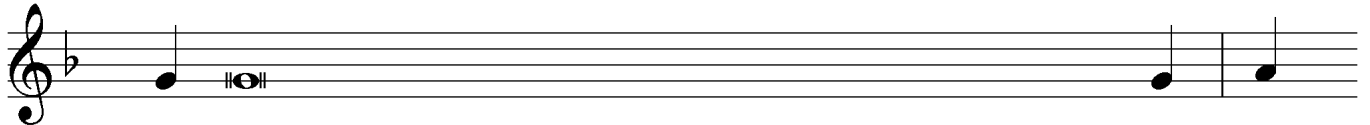


psalms and hon - - our - - ing his Moth - er.



**Tone 4:**

*(November 21st, Vespers, page 5)*



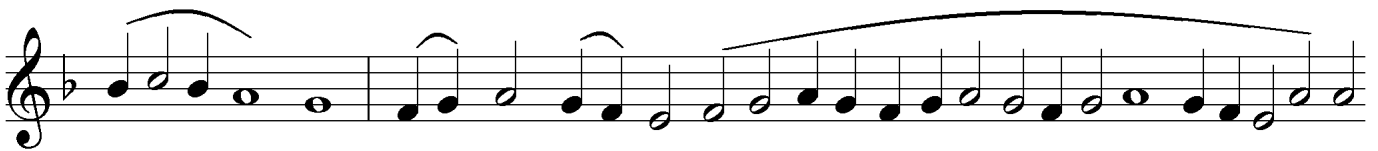
(I) From the morn - ing watch un - til night, from the morn - ing watch let



Is - ra - el hope in the Lord.



The ho - - ly and im - - mac - u - late one is led by the Ho - - ly



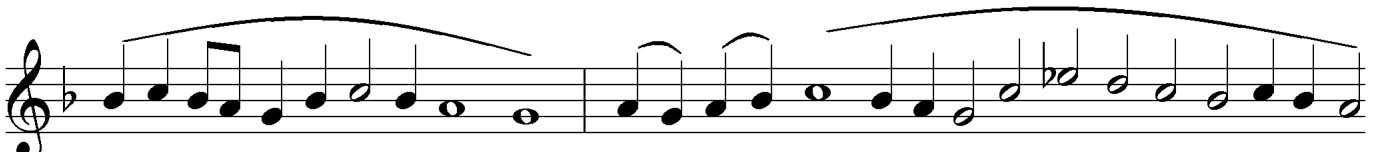
Spir - - - - - it to dwell in the Ho - - - - - ly



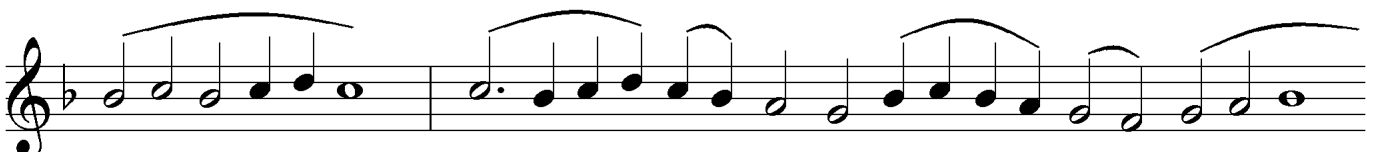
of Ho - - lies, and by a ho - - - - - ly



an - - - - - gel she is fed, she who is in



truth the most ho - - - - -



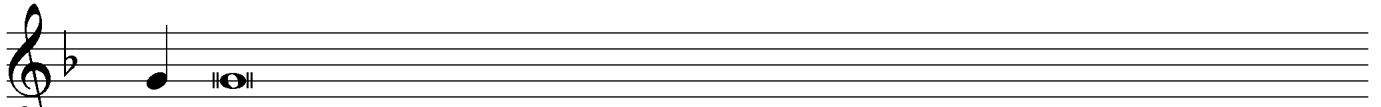
ly tem - - - - - ple of our Ho - - - - - ly God.

He has sanc - ti - -

fied all things by her en - - - - - try, and has

made god - - - - - like the fall - en na - - - - - ture

of mor - - - - - tals.



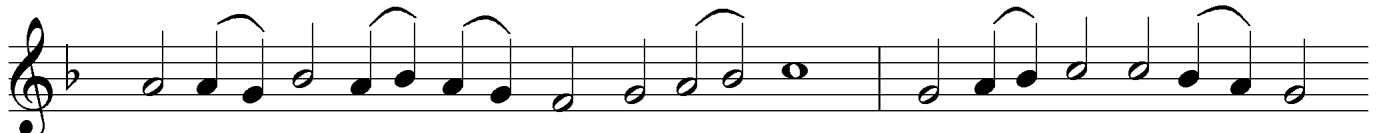
(II) For with the Lord there is mer - cy, and with him plen - ti - ful



re - demp - tion; and he will re - deem Is - ra - el from all his



in - i - - - qui - ties.



The ho - - ly and im - - mac - u - late one is led by the Ho - - ly



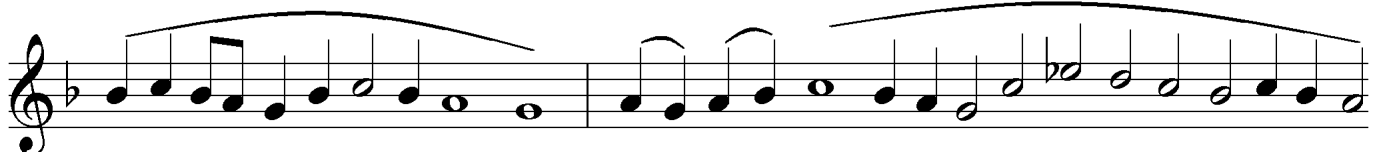
Spir - - - - it to dwell in the Ho - - - - - ly



of Ho - - lies, and by a ho - - - - - ly



an - - - - - gel she is fed, she who is in



truth the most ho - - - - -



ly tem - - - - - ple of our Ho - - - - - ly God.



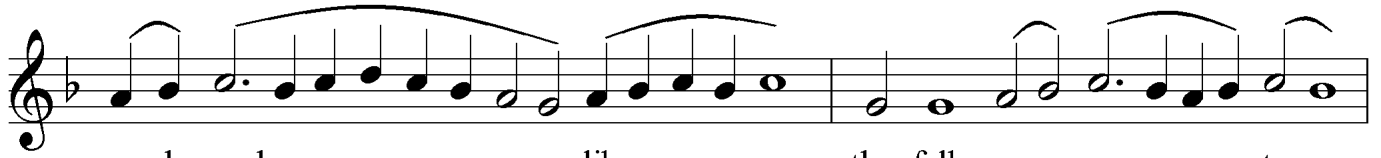
Musical staff 1: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 4/4 time signature. The staff contains a series of eighth and quarter notes, with a long slur over the first two measures.

He has sanc - ti - -



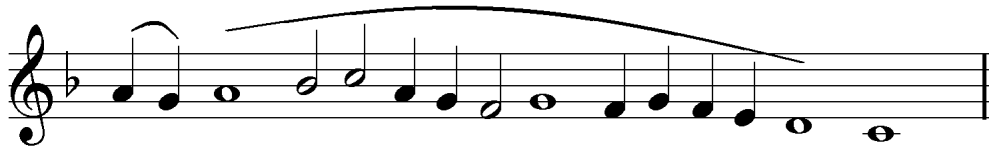
Musical staff 2: Treble clef, key signature of one flat, 4/4 time signature. The staff contains a series of eighth and quarter notes, with a long slur over the first two measures.

fied all things by her en - - - - - try, and has



Musical staff 3: Treble clef, key signature of one flat, 4/4 time signature. The staff contains a series of eighth and quarter notes, with a long slur over the first two measures.

made god - - - - - like the fall - en na - - - - - ture



Musical staff 4: Treble clef, key signature of one flat, 4/4 time signature. The staff contains a series of eighth and quarter notes, with a long slur over the first two measures. The staff ends with a double bar line.

of mor - - - - - tals.

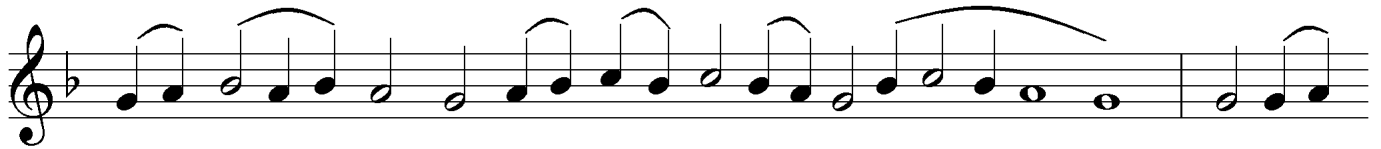




(I) Praise the Lord, all you na - tions; praise him, all you peo - ples.



The young girls re - - joice to - day, and hold - - - - - ing lamps



they go be - fore the spir - - i - tu - - al Lamp, as she



en - - - - ters rev - - er - ent - - ly in - - to the Ho - - ly of Ho - lies.



They fore - shad - - - - - ow what is to come, the bright - ness



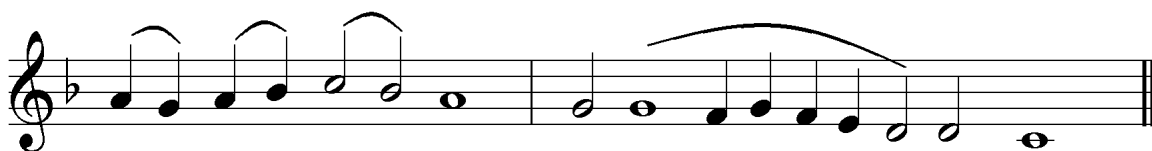
be - yond speech,



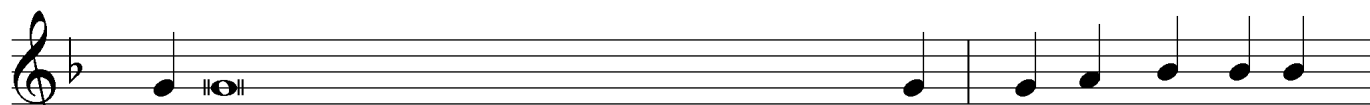
that will shine forth from her and give



light by the Spir - - - - - it to those who sit



in the dark - ness of ig - - - - - no - rance.



(II) For his mer - cy has been might - y to - wards us; and the truth of the



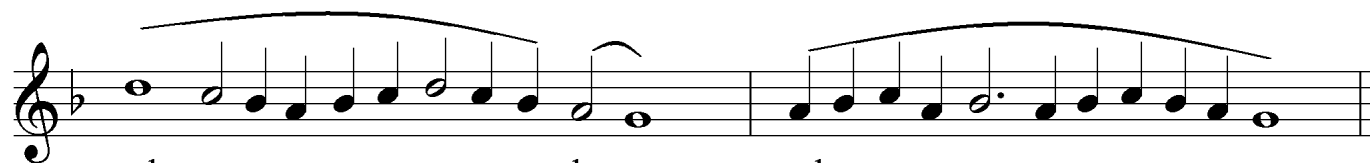
Lord en - dures to the ag - - es.



All - - praised An - - - - - na cried out



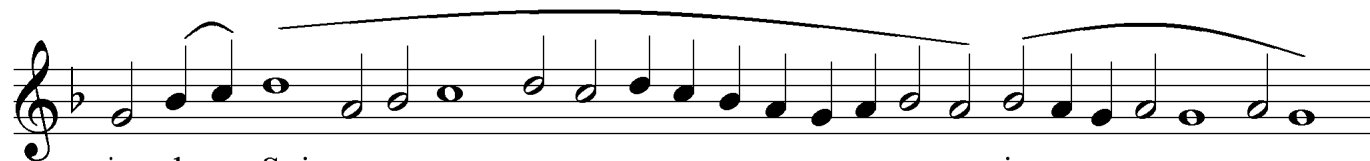
re - - - - - joic - - - - - ing: "Zach - a - - - - - ri - - - - - as,



take her, whom



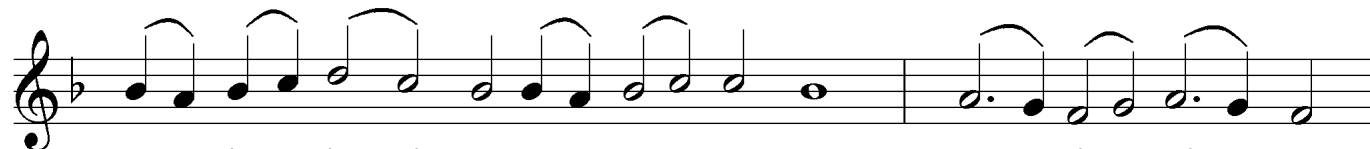
the proph - - - - - ets of God pro - - - - - claimed



in the Spir - - - - - it,



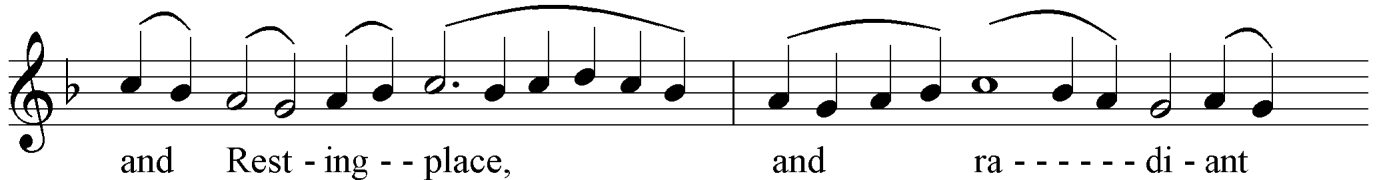
and lead her in - - - to the ho - - - ly Tem - - - - - ple,



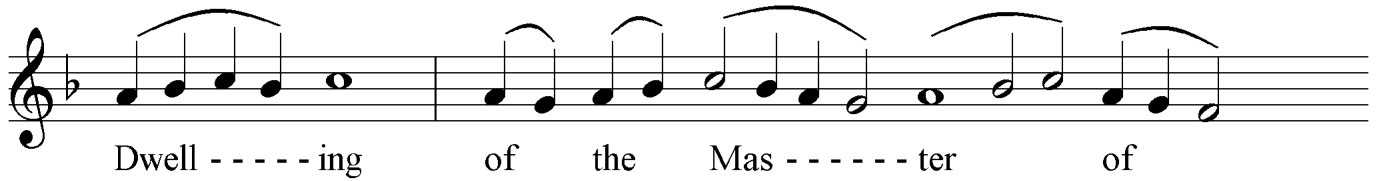
to be brought up in rev - - er - ence, so that she may



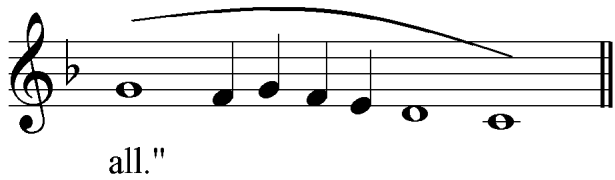
be - come the di - - - vine Throne, and Pal - - - - - ace



and Rest - ing - - place, and ra - - - - - di - ant

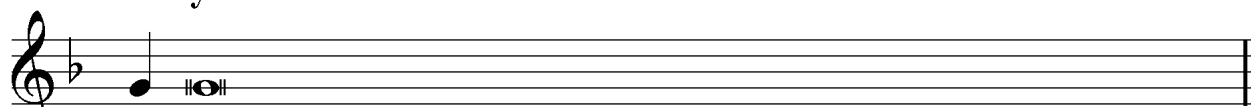


Dwell - - - - - ing of the Mas - - - - - ter of



all."

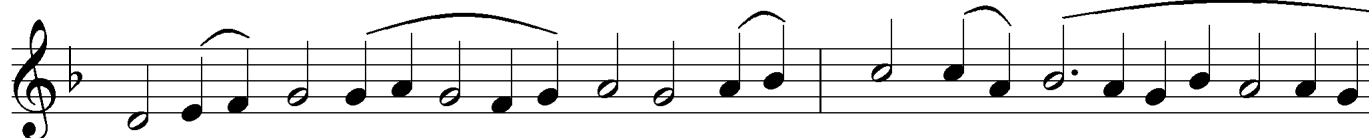
**Glory. Both now. Tone 8:**



(I) Glo - ry to the Fath - er and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.



Both now and for ev - er, and to the ag - es of ag - es. A - - - men.



Af - ter your birth, O La - dy, Bride of God,



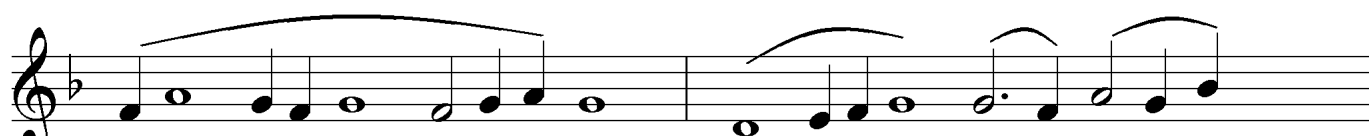
you went



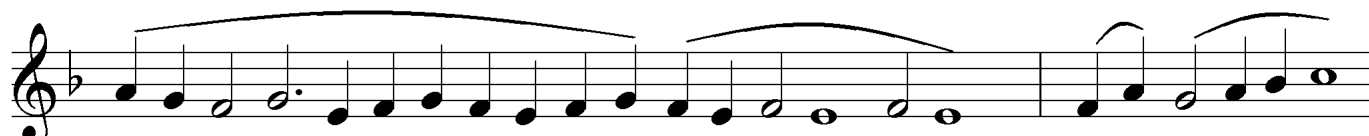
to dwell in the Tem - ple of the Lord,



to be brought up in the Ho - ly of



Ho - - - - - lies, for you are



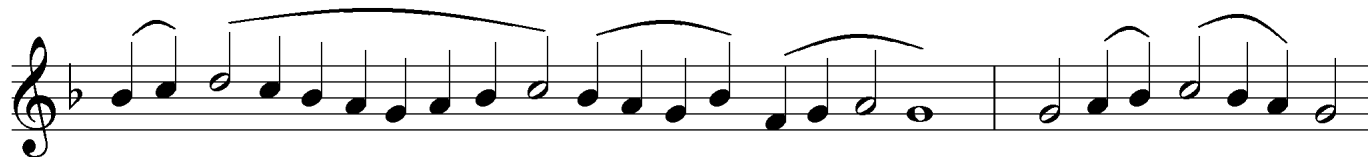
ho - - - - - ly. And then



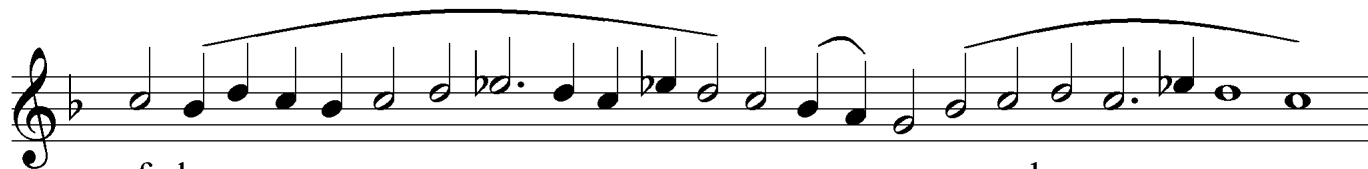
Ga - - bri - - el was sent to



you, O All - im - - mac - u - late,



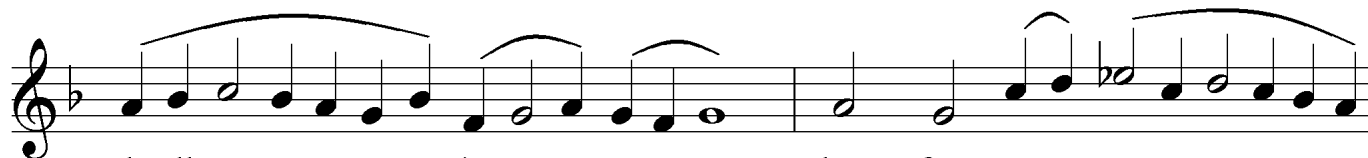
to bring you food. All the pow - - ers



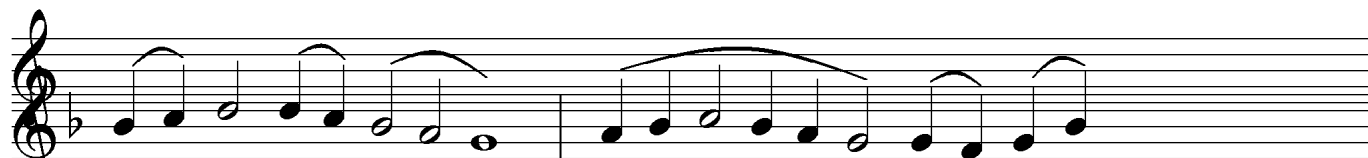
of heav - - - - - en were a - mazed,



see - - - - - ing the Ho - ly Spir - - - - - it



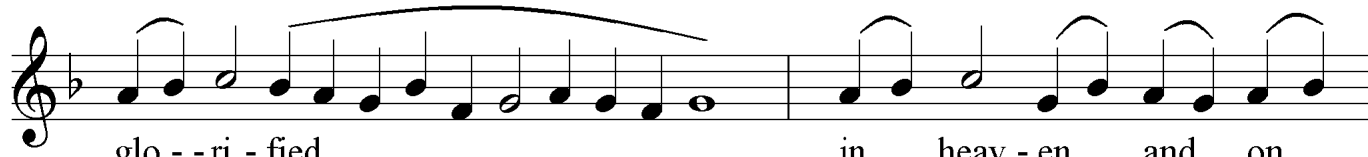
dwell in you. There - fore, most pure



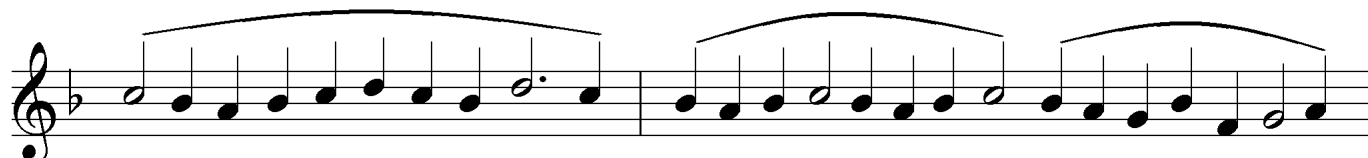
and un - de - - filed Moth - - - - - er of



God, who are



glo - - ri - fied in heav - en and on



earth, save our



race.

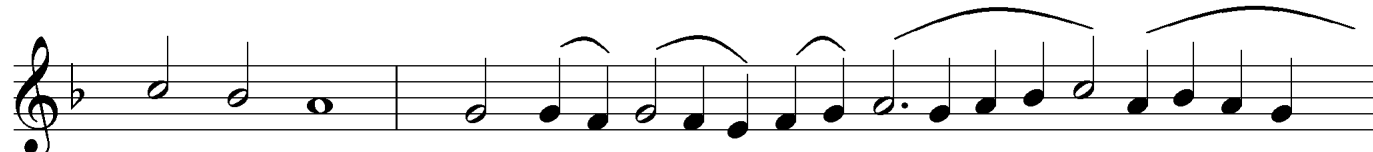
# Lity, Tone 1



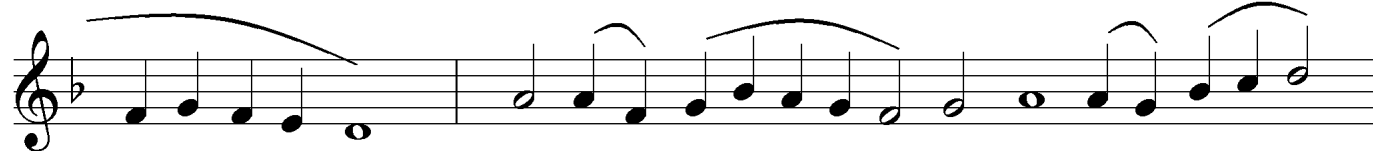
(I) Let heav - - - en a - bove to - day re - - joice great - ly, and let the



clouds pour down glad - - - - - ness, at the ex - - ceed - ing - ly



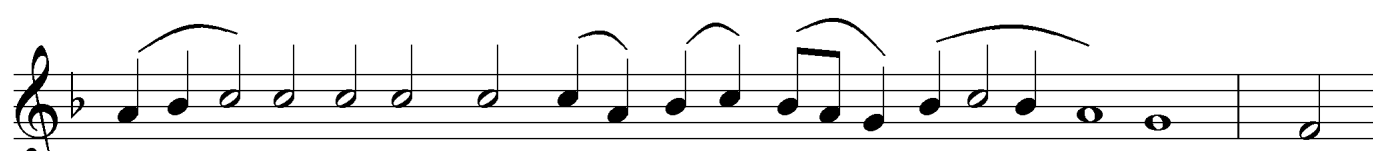
mar - vel - lous might - y acts of our God.



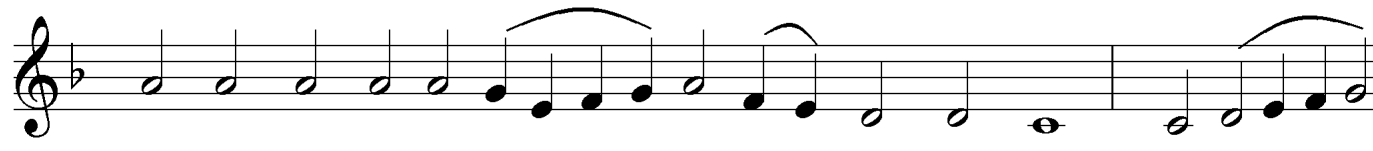
For be - - - hold, the Gate that looks



to - - wards the East, born from a bar - ren un - - - fruit - - - - - ful



wom - - - an, in ac - cord - ance with a prom - - - - - ise, and



con - se - crat - ed to God as his dwell - ing - place, is led



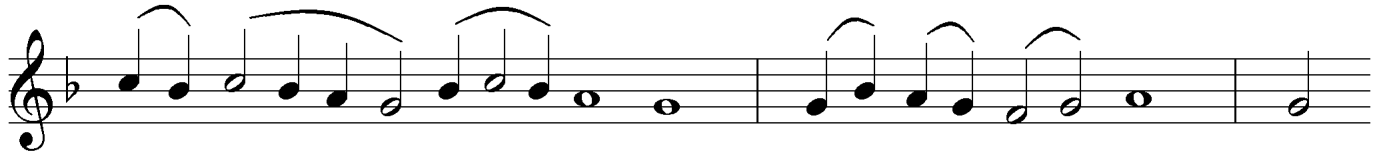
to - day in - to the Tem - - - - - ple as an un - blem - - - - - ished



of - - - - - fer - - - - - ing. Let Da - - - - - vid re - joice,



striking his harp. He said: "Virgins will be brought to



the King after her, her companions will



be brought within the Tent of God."



Within his place of propitiation she will be



brought up to be the dwelling-place of the one begotten



of the Father without change before the ages,



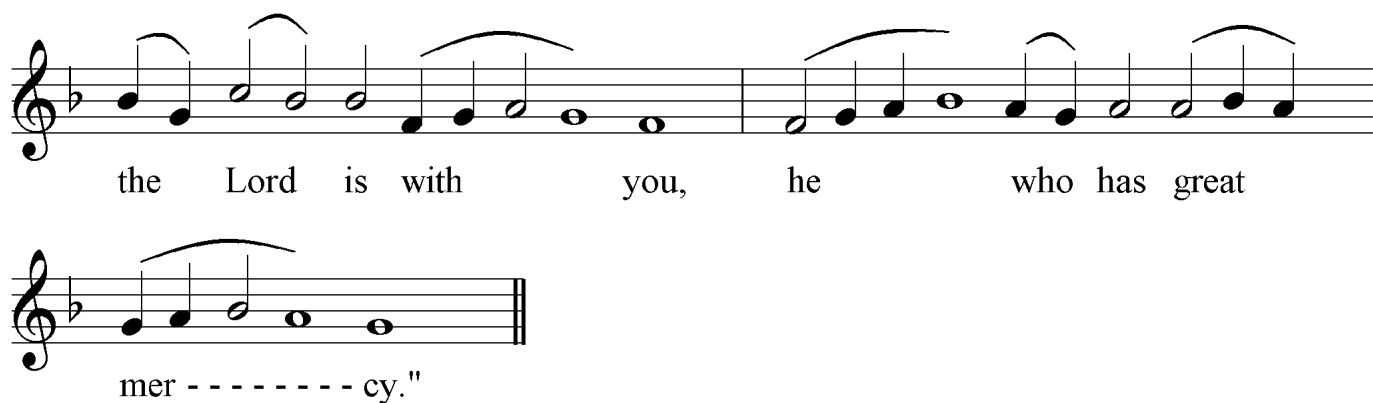
for the salvation of our souls.

**Tone 4**

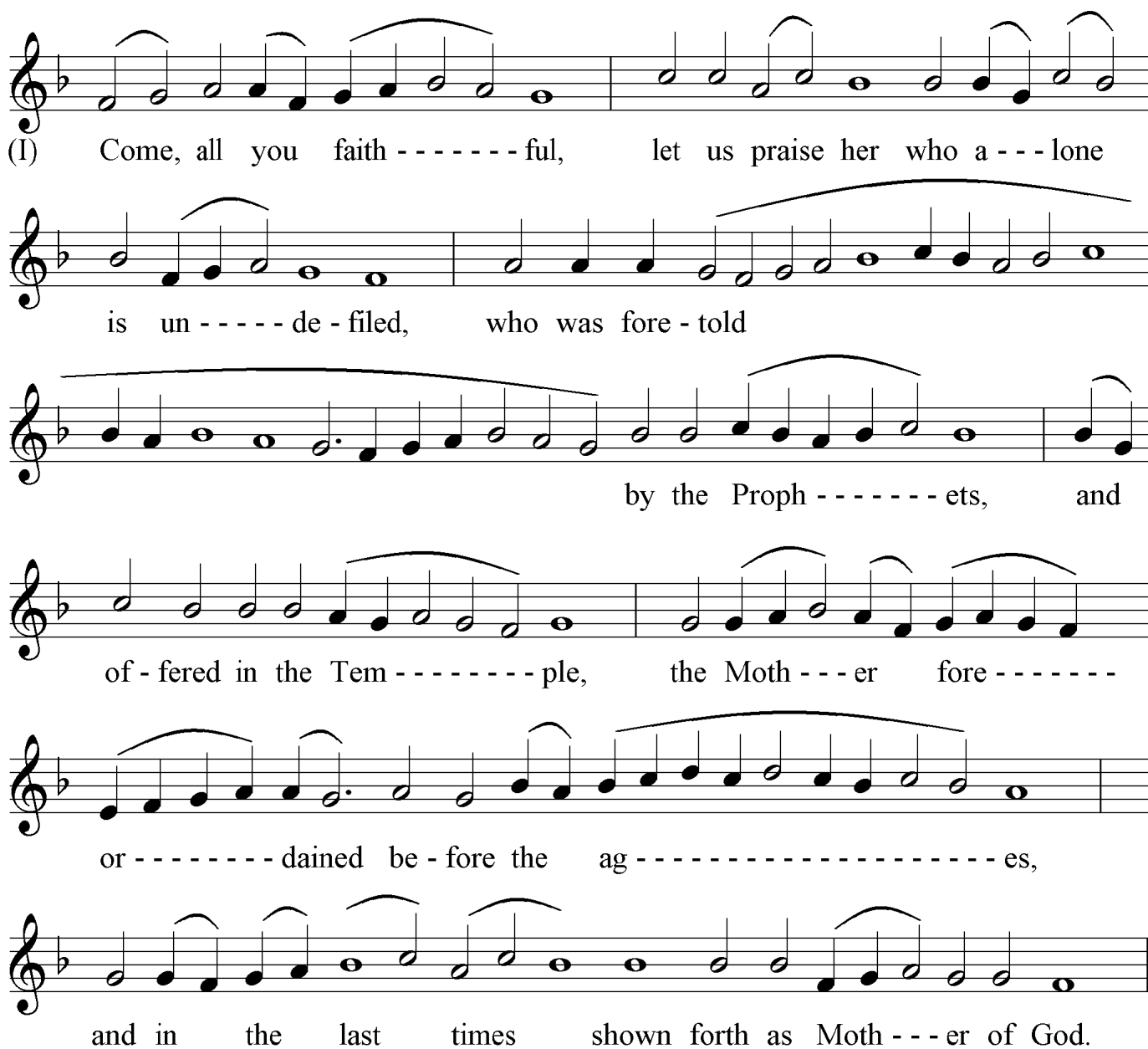


(II) To - day the Moth - er of God, the Tem - ple  
that is to hold God, is led in - - - to the Tem - ple of the  
Lord, and Zach - a - - - ri - - - - - as re - - - - -  
ceives her. To - day the Ho - ly of Ho - - - - lies ex -  
ults, and the choir of the an - - - - - gels  
mys - ti - - - cal - - - - ly re - joic - - - - - es. To - geth - - - er with  
them let us al - - - so  
keep the feast to - day, and with Ga - bri - el let us  
cry a - loud: "Hail, full of grace,

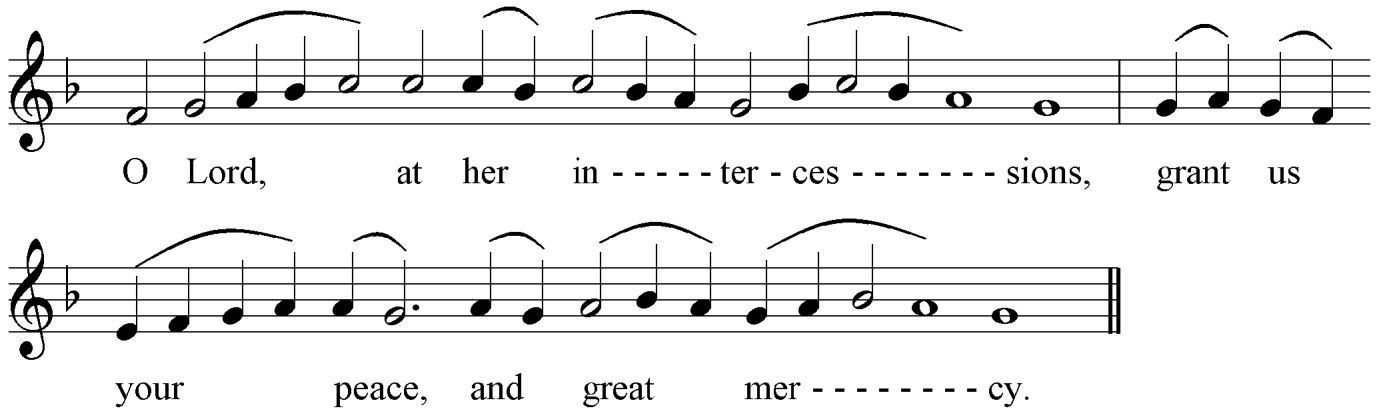




the Lord is with you, he who has great  
mer - - - - - cy."

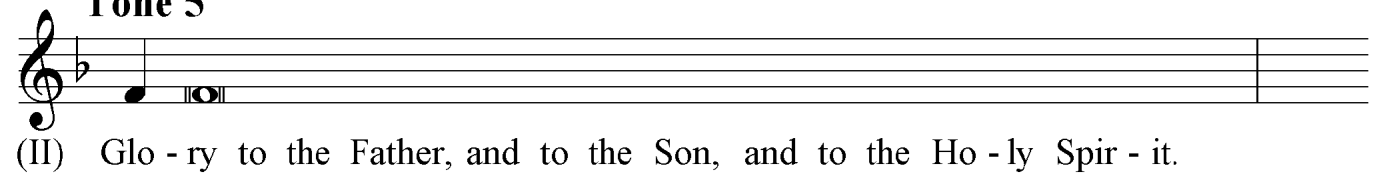


(I) Come, all you faith - - - - - ful, let us praise her who a - - - lone  
is un - - - - - de - filed, who was fore - told  
by the Proph - - - - - ets, and  
of - fered in the Tem - - - - - ple, the Moth - - - er fore - - - - -  
or - - - - - dained be - fore the ag - - - - - es,  
and in the last times shown forth as Moth - - - er of God.



O Lord, at her in - - - - - ter - ces - - - - - sions, grant us  
your peace, and great mer - - - - - cy.

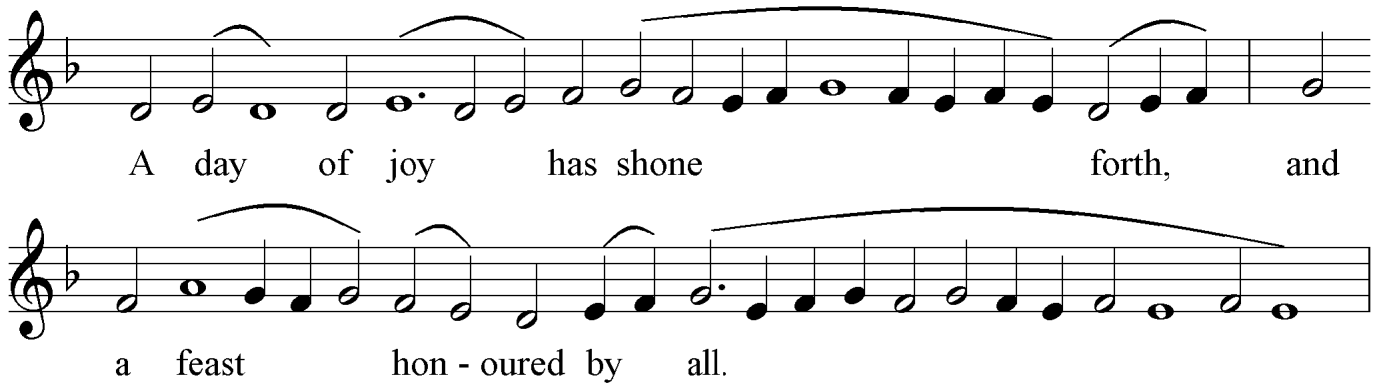
**Tone 5**



(II) Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.



Both now and for ev - er, and to the ag - es of ag - es. A - men.



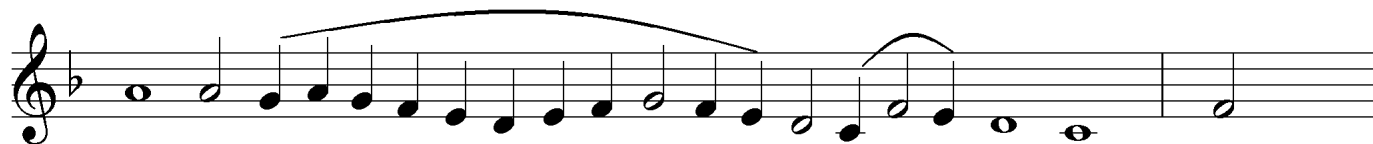
A day of joy has shone forth, and  
a feast hon - oured by all.



For to - day



she who was vir - - - - gin be - fore giv - - ing birth and re - mained



vir - gin af - - - - - ter giv - - - - ing birth is



led in - to the Tem - - - - ple of the Lord.



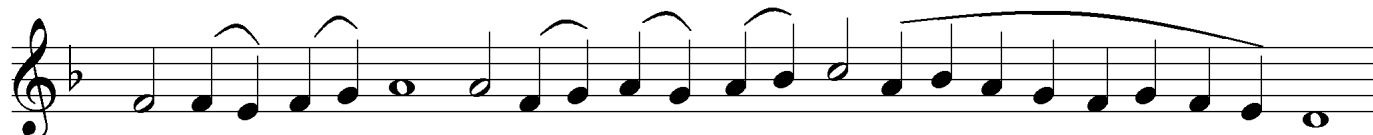
And Zach - a - - - ri - - - as the el - - - - -



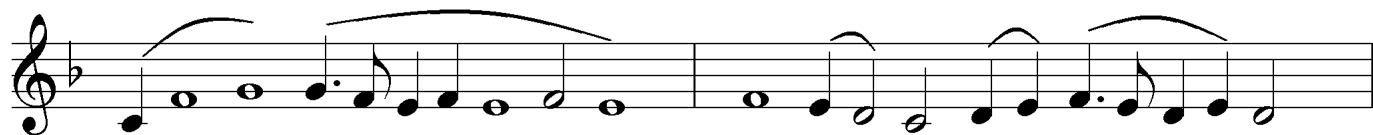
- - - - - der, the fa - - - - ther of the Fore - run - ner, greets



her, and re - - joic - ing cries a - loud: "The Ex - - pec - - ta - - tion



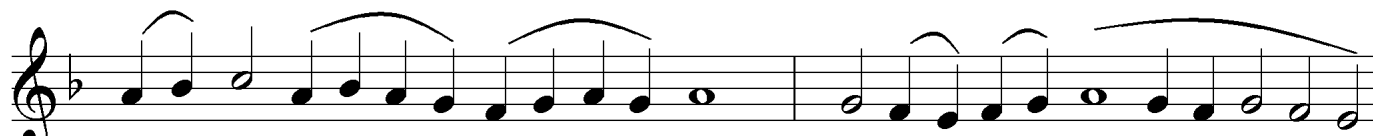
of the af - - flict - ed has come to the ho - - - - - ly



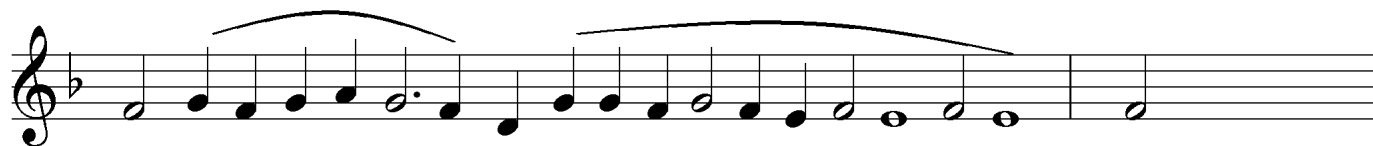
Tem - - - - ple, be - ing her - self ho - - - - - ly,



to be con - se - crat - - - - - ed as the dwell - ing - place



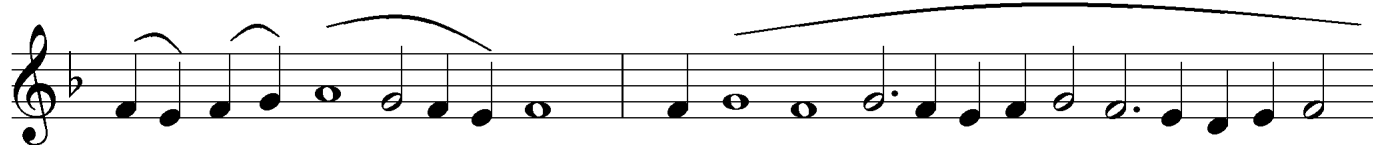
of the King of all." Let Jo - - a - - - chim



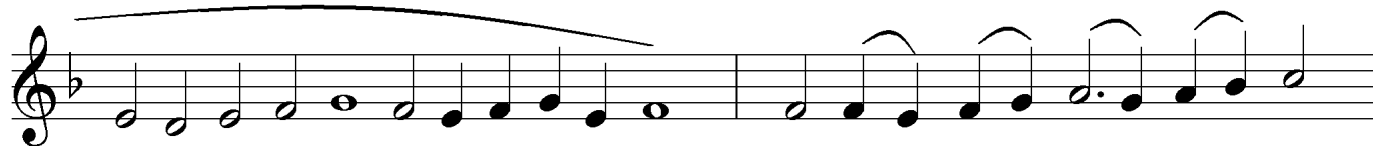
the fore - - - - - fa - ther be



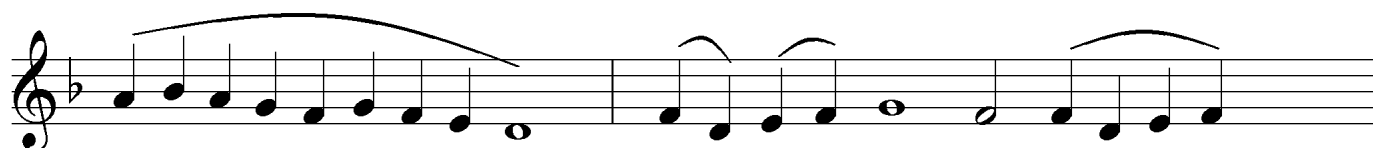
glad,



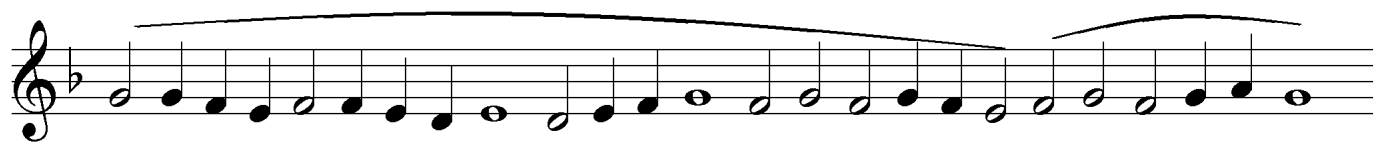
and let An - - - - - na re - joice,



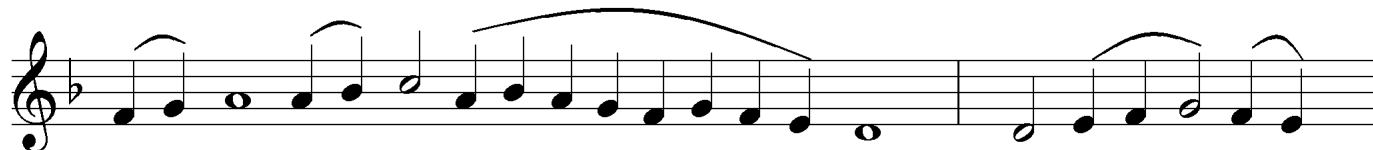
for they have of - - - fered to



God, like a three - year - old



heif - - - - - er,



the un - de - - filed Mis - - - - - tress. You Moth - - - ers,



re - - - joice with them;





you vir - - - gins, ex - ult;



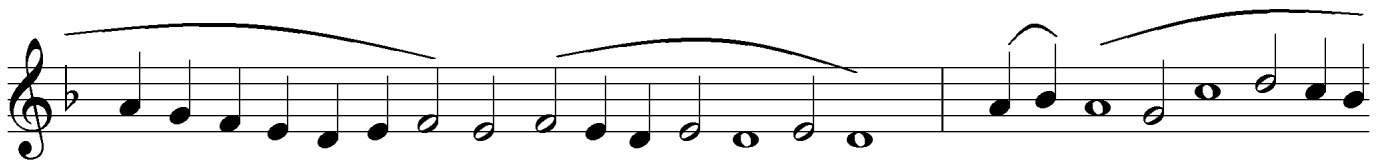
and you bar - - en wom - - - - - en, join in



the dance.



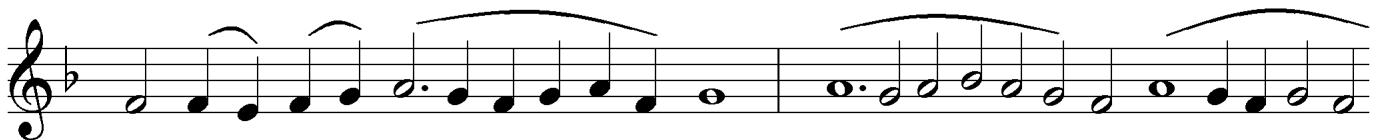
For the fore - - or - - - dained Queen



of all has o - - - - -



- - - - - pened to us the king - dom of heav - - - - - en.



Re - joice, you peo - - - - - ples, and be glad.



### Aposticha, Tone 5

(1) Heav - en and earth re - joice, be - hold - ing the  
spir - it - - - u - al heav - en en - - - - ter the di - - vine  
house to be raised in pi - e - ty, she a - lone  
vir - gin and un - - - - - de - filed. To her in a - - - maze - ment  
Zach - a - - - ri - - - as cried out: "Gate of the  
Lord, to you I o - - - pen the gates of the  
Tem - - - - - ple: re - joice as you dance a - round  
it. For I know and  
be - - lieve that the Re - - deem - - er

of Is - ra - el will come to ap - - pear o - - - - - pen - ly,

and from you will be born God the Word,

who grants the world great

mer - - - - - cy.

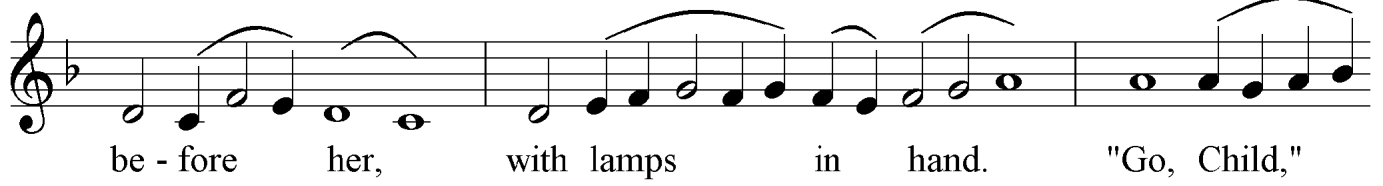
(II) Vir - gins will be brought to the King af - ter her; her com - pan - ions will

be brought to you.

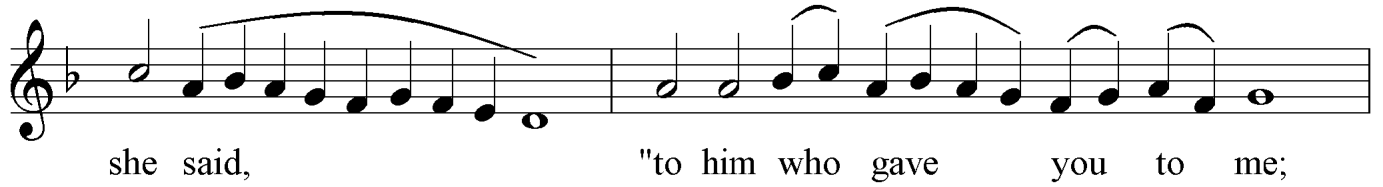
Tru - - ly blest by di - - vine grace, with glad - ness An - na

led in - to the Tem - ple of God the fa - - - - - voured

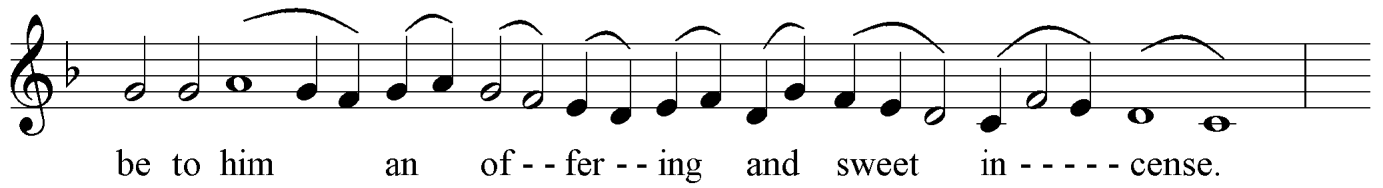
pure and ev - - - - er - - Vir - - gin, and called the young girls to go



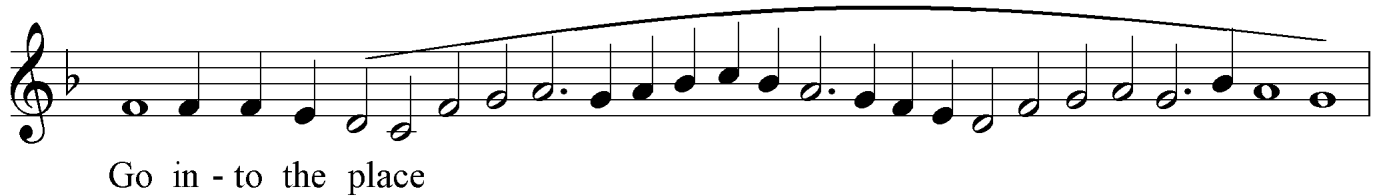
be - fore her, with lamps in hand. "Go, Child,"



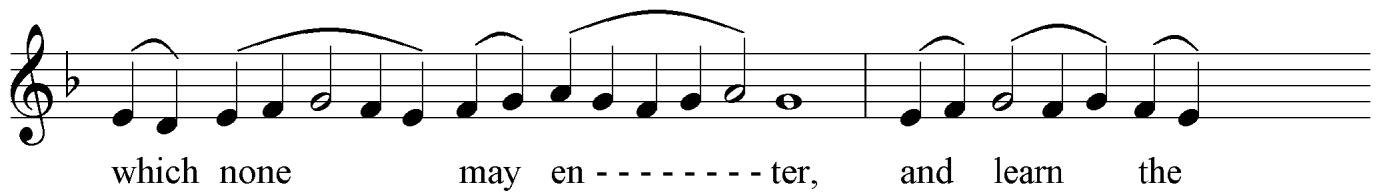
she said, "to him who gave you to me;



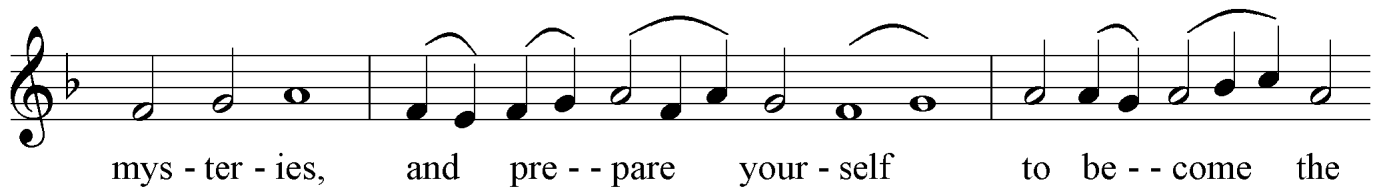
be to him an of - - fer - - ing and sweet in - - - - - cense.



Go in - to the place



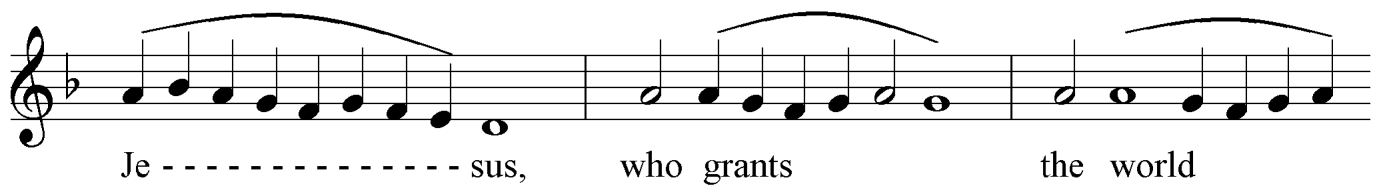
which none may en - - - - - ter, and learn the



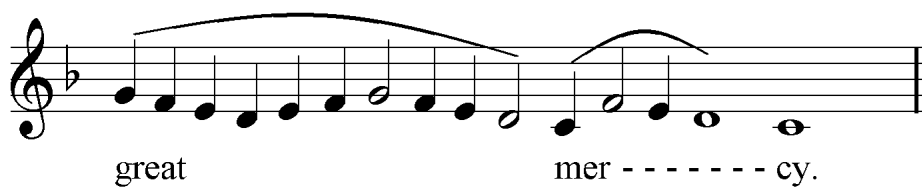
mys - ter - ies, and pre - - pare your - self to be - - come the



pleas - - - - - ing and beau - ti - ful dwell - ing place of

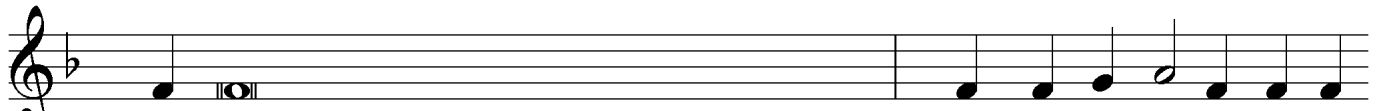


Je - - - - - sus, who grants the world



great mer - - - - - cy.





(I) They will be brought with joy and glad - ness; they will be led in - to the



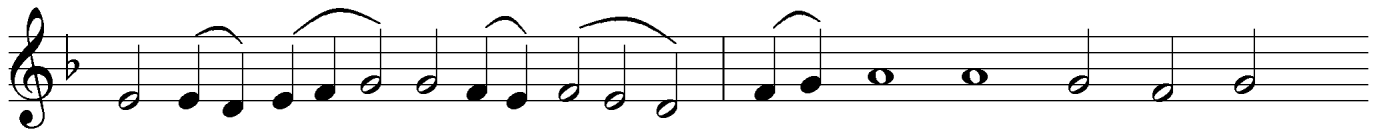
King's tem - ple.



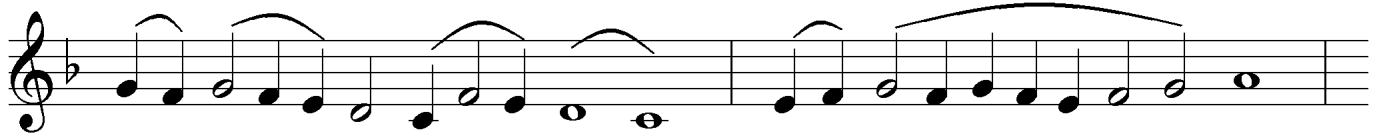
The all - - - - - ho - - - - - ly Vir - - - - - gin, Tem - - - - - ple that is



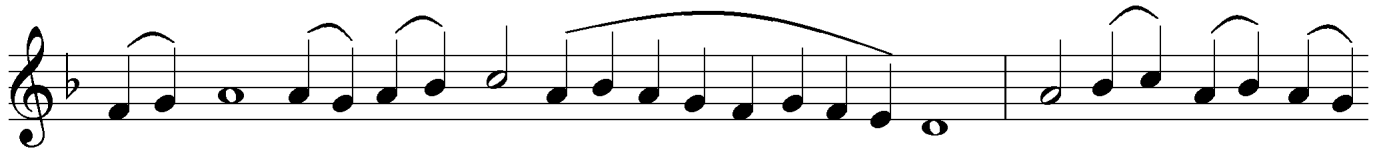
to hold God, is set a - - - part



in the tem - - - - - ple of God, and young girls, bear - ing lamps,



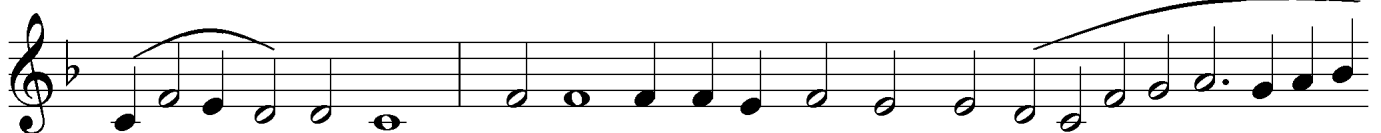
now go be - fore her. Her par - - - - - ents,



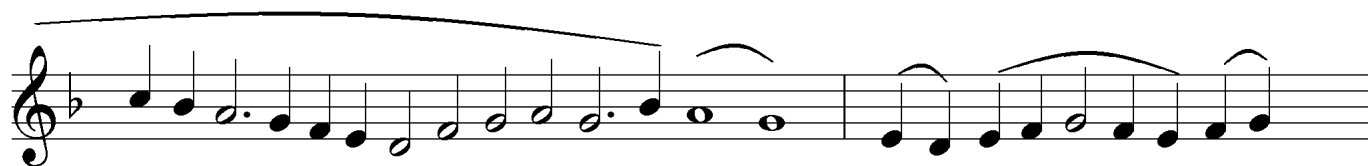
the most ex - - - - - cel - - - - - lent cou - - - - - ple Jo - a - - - - - chim and



An - - - - - na, leap for joy and dance, for they have



giv - - - - - en birth to her that is to bear the Cre - a - - - - -



----- tor; and she, the



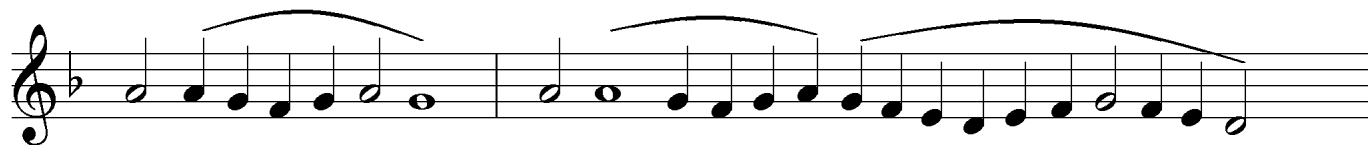
All ----- Pure, with re - joic - ing goes round the di - - vine



hab - i - ta - tions and is fed by the hands of an an - - - - - gel.



She has been re - vealed as Moth - er of Christ,

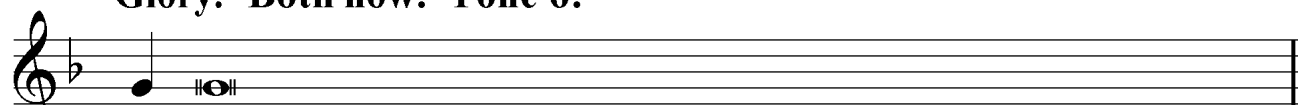


who grants the world great

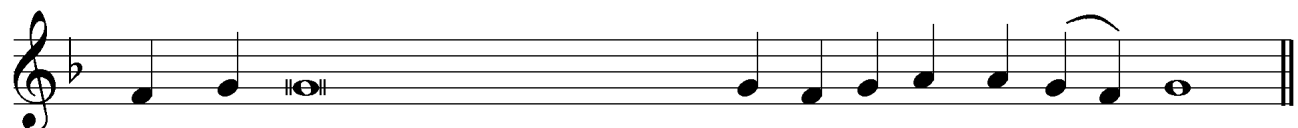


mer ----- cy.

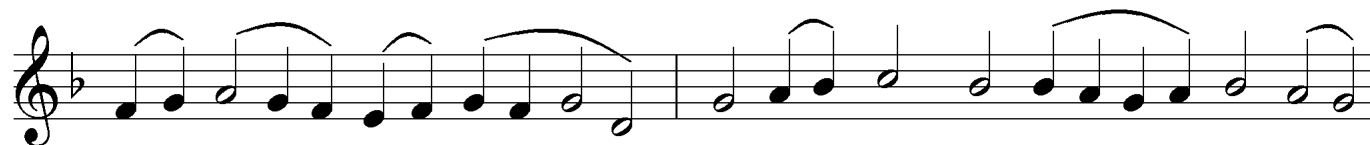
### Glory. Both now. Tone 6:



(II) Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.



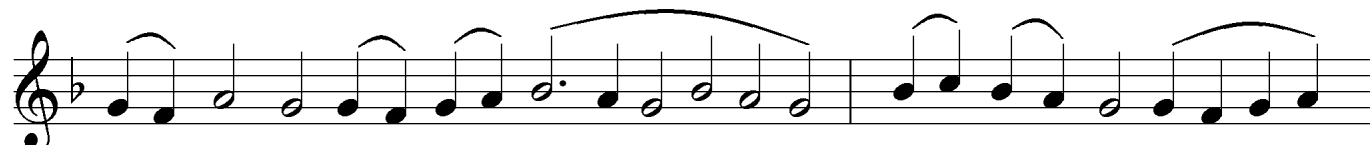
Both now and for ev - er, and to the ag - es of ag - es. A --- men.



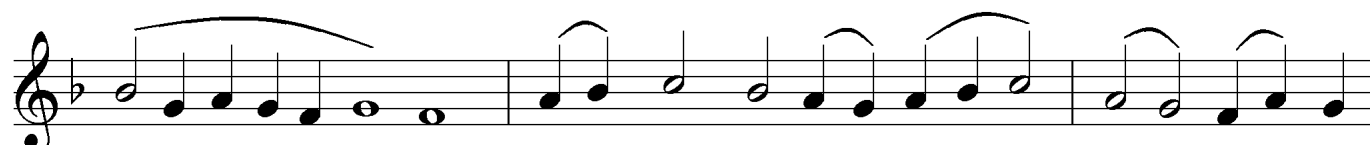
To - - day let us the as - - sem - bled com - - - - - pa - nies



of the faith - ful cel - - e - - brate spir - - it - - - - u - al - ly



and rev - er - ent - - ly praise the Child of God,



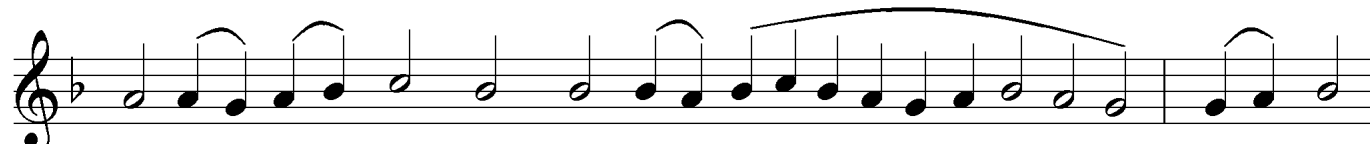
Vir - - - - - gin and Moth - er of God, as she is



of - - - - - fered in the Tem - ple of the Lord:



she who was fore - - - - - cho - - - - sen from all gen - er - - - a - - tions



to be the dwell - ing - place of Christ the King

and God of all. Vir - - - - - gins,

car - ry - - - ing lamps,

go be - fore her, to hon - our the ven - er - - - a - - - ble

ad - - - - vance of the Ev - - - - - er - vir - - - - gin.

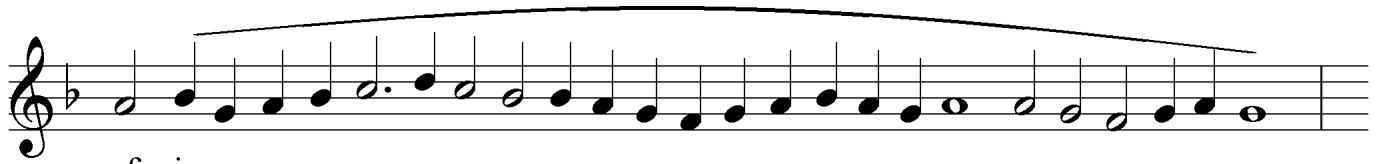
Moth - - - - -

- - - - - ers,

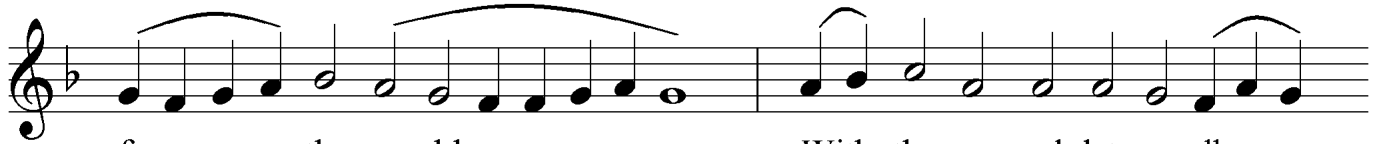
set - - - - - ting a - - - - - side

all sor - - - - - rows, fol - - - - - low with de - - - - - light

her who be - came the Moth - - - - - er of God and me - di - - - - a - tor



of joy



for the world.

With the an - gel let us all



joy - - - - ful - - ly cry "Re - - joice!"

to her



that is full of grace and ev - - er



in - - - ter - - cedes

for our souls.

### Troparion of the Feast, Tone 4



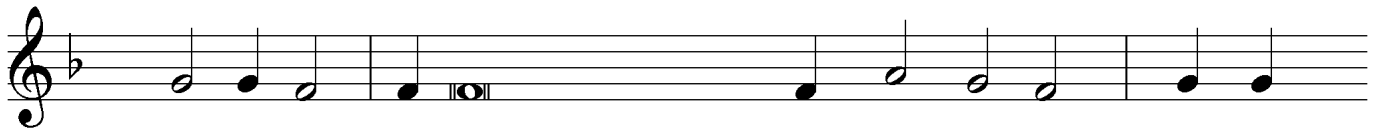
To - day is the pre - lude of the good pleas - ure of God, and the



pro - claim - ing of the sal - va - tion of man - kind. In the Tem - ple of



God the Vir - gin is re - vealed, and be - fore - hand she an - noun - ces



Christ to all. To her then let us cry with might - y voice: Hail, the



ful - fil - ment of the Cre - a - tor's dis - pen - sa - - - tion.